

AVVISO PUBBLICO

esplorativo finalizzato a conoscere le manifestazioni d'interesse da parte degli Operatori economici alla partecipazione a una procedura su piattaforma telematica di negoziazione per l'affidamento diretto del servizio di »Promozione e comunicazione per la candidatura delle città di Nova Gorica e Gorizia a Capitale europea della Cultura per l'anno 2025«

SMARTCIG Z5F280C95C

PREMESSO

Il Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale "Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)" / "Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)" con sede legale in via Cadorna 36, Gorizia, di seguito denominato GECT GO è un organismo giuridico di diritto pubblico italiano, basato sul Regolamento comunitario 1082/2006/CE del 5 luglio 2006 del Parlamento e del Consiglio Europeo e sulla Legge n. 88/2009 (Disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee – Legge comunitaria 2008) creato per favorire la cooperazione transfrontaliera tra i comuni dell'area di Gorizia in Italia e Nova Gorica e Šempeter-Vrtojba in Slovenia.

Il GECT GO è organismo di diritto pubblico la cui natura pubblica è stata espressamente riconosciuta con l'iscrizione, ai sensi dell'art. 1 del D.P.C.M. 6 ottobre 2009, nel Registro GECT presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri del Governo Italiano – Dipartimento per gli Affari regionali (iscrizione n. 3 dd. 15 settembre 2011 e succ. mod. dd. 17 febbraio 2014).

Con deliberazione n. 12 dd. 19/12/2018 "Approvazione del Bilancio preventivo annuale 2019 e pluriennale 2019-2021 e relativi allegati" l'Assemblea del GECT GO ha approvato la partecipazione del GECT GO alle attività operative per l'ufficializzazione della candidatura delle città di Nova Gorica e Gorizia a Capitale europea della Cultura per l'anno 2025.

Ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del Codice dei Contratti, approvato con decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, il GECT GO intende affidare il servizio di **»Promozione e comunicazione per la candidatura delle città di Nova Gorica e Gorizia a Capitale europea della Cultura per l'anno 2025«**

Ai sensi dell'articolo 4 del proprio statuto, il GECT GO è sottoposto alla legislazione italiana applicabile alle organizzazioni di diritto pubblico.

Si ricordano le disposizioni contenute nelle Linee Guida n. 4, di attuazione del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" deliberate da ANAC relativamente all'interesse transfrontaliero certo, per cui, per l'affidamento di appalti e concessioni di interesse transfrontaliero certo le stazioni appaltanti adottano

le procedure di gara adeguate e utilizzano mezzi di pubblicità atti a garantire in maniera effettiva ed efficace l'apertura del mercato alle imprese estere.

Premessa: la candidatura a Capitale Europea della Cultura 2025

Le Capitali europee della cultura sono uno dei progetti UE più riconosciuti. L'iniziativa ha preso vita nel 1985 per mano dell'allora Ministro greco della Cultura Melina Mercouri. L'idea è di mettere le città al centro della vita culturale in tutta l'Europa. Attraverso la cultura e l'arte le Capitali europee della cultura migliorano la qualità della vita nelle città e rafforzano il loro senso di comunità. I cittadini possono prendere parte allo sviluppo delle attività lungo un anno intero e giocare il ruolo più importante nello sviluppo della città e dell'espressione culturale. Essere una Capitale europea della cultura porta nuova vita alla città, aumentando il loro sviluppo culturale, sociale ed economico.

I benefici si estendono a tutti i cittadini europei: le Capitali europee della cultura evidenziano la ricchezza della diversità culturale europea e danno una nuova visione della storia ed eredità condivise. Promuovono la comprensione reciproca e mostrano come il linguaggio universale della creatività apre l'Europa alle culture da tutto il mondo.

Essere una Capitale europea della cultura porta benefici reali e duraturi. In particolare:

- crea crescita economica
- costruisce un senso di comunità
- rigenera le città
- sviluppa le connessioni europee

Nel 2025 il titolo di Capitale europea della Cultura (ECOC) verrà assegnato ad una città slovena ed una città tedesca. In lizza c'è anche Nova Gorica, che intende presentare una candidatura che ha nella cooperazione transfrontaliera con Gorizia il proprio punto di forza. Le due città stileranno un programma condiviso, in grado di valorizzare, nel miglior modo possibile, un territorio transfrontaliero unico.

In data 22/2/2019 è stato pubblicato da parte del Ministero sloveno per la cultura l'invito rivolto alle città che intendono partecipare alla selezione. Il riconoscimento del titolo presuppone la realizzazione di un programma culturale della durata di un intero anno solare, dotato di originalità ed elevato livello qualitativo. Il termine per la presentazione del programma culturale (c.d. bid-book) è previsto il 31/12/2019, mentre l'intervista con il panel di esperti è previsto per i primi mesi del 2020.

Nova Gorica è collegata indissolubilmente alla conurbazione urbana di Gorizia; le due città sono collegate dall'intreccio di molte storie comuni e pertanto anche la candidatura di Nova Gorica sarà strettamente intrecciata con la città vicina. Città all'incrocio di tre culture europee – italiana, slava e germanica – che insieme con Gorizia è l'erede della vecchia aristocrazia e, con il suo costruito, di storia vivente dell'Europa del dopoguerra. L'area più ampia dell'ECOC è sopravvissuta a dodici offensive della sanguinosa Prima guerra mondiale ed è stata tagliata dalla cortina di ferro dopo la Seconda. Questa nuova città e Gorizia - antico centro di provincia - sono luoghi di guerra e città di amicizia, di storia, contemporanei, città universitarie, che collaborano, vivono e respirano insieme, nonostante il loro mix di culture o proprio per esso e sono sicuramente insolite, interessanti e fanno parte di un territorio pervaso di spirito europeo. Il titolo ECOC è un'opportunità per collegare

tutti questi fattori e diventare interessante per il pubblico europeo, che va cercando tradizione e modernità, originalità e visibilità.

Il primo e principale obiettivo dell'ECOC è, soprattutto, il miglioramento della qualità della vita degli abitanti della città e dei suoi dintorni. Si tratta di un'occasione unica per collegare attraverso l'impegno culturale tutte le potenzialità delle due città di frontiera e del territorio in un unicum turistico, culturale, economico, formativo e infrastrutturale, che consentirà di aumentare lo sviluppo economico e gli investimenti e quindi ad attirare sia turisti culturali come migliorare la qualità della vita degli abitanti attuali e futuri.

Fin dall'inizio della preparazione della candidatura viene incluso nell' "area dell'ECOC" il territorio che comprende la valle dell'Isonzo, il Collio sloveno, la valle del Vipacco, l'altopiano di Trnovo-Bainsizza, parte del Carso, estendendosi sul territorio di tutti i comuni che fanno parte del Consiglio regionale sloveno e, attraversando il confine di stato con l'Italia, abbraccia Gorizia come città partner includendone il territorio provinciale.

Il filo conduttore della candidatura ECOC di Nova Gorica - chiamato **GO! 2025** - è la coesistenza e la cooperazione tra i due Paesi, soprattutto nella zona della zona di frontiera, e pertanto il programma si concentra e mette in evidenza, in particolare, quei progetti che ne sostengono la natura transfrontaliera.

Nell'attuale bozza della candidatura i quattro pilastri su cui si sta costruendo il programma di candidatura sono i seguenti:

1. **NOVA GORICA - NUOVA EUROPA** - conurbazione e coesistenza transfrontaliera e cooperazione interregionale

Comprende tutti i contenuti artistici, economici, amministrativi, così come la pianificazione urbana, che sostengono la cooperazione lungo il confine in aree diverse e aiutano a superare una serie di ostacoli, da quelli ideologici agli amministrativi e fisici. Si basa sulla tradizione vivente di attività che si sono sviluppate nel corso dei decenni in uno spirito di buon vicinato (ad esempio i gemellaggi, la cooperazione tra le istituzioni culturali, gli eventi congiunti, i percorsi transfrontalieri, il comprensorio sciistico transfrontaliero, ecc).

2. **CITTA'-GIARDINO** – una città-giardino e uno stile di vita verde e sano

Il pilastro si concentra sulla cultura del vivere nel senso più ampio del termine. Sostiene le attività che aumentano la qualità della vita collegando le persone e co-creando l'ambiente urbano verde e incoraggiando uno scambio dinamico tra città e campagna. Esso si basa sulla tradizione e le possibilità offerte dal concetto di Nova Gorica come città nel parco e di un paesaggio naturale ricco, con potenziali sviluppati e da sviluppare per il movimento nella natura e una sana alimentazione.

3. **NUOVO LINGUAGGIO**: tutte le nostre lingue

Il pilastro vede nelle lingue mezzi di cultura, mezzi di separazione e comunicazione. Ricerca e promuove le attività che riducono il potere di separare insito nella diversità delle lingue, promuove la conoscenza e la comprensione della lingua del vicino di casa e definisce la diversità linguistica, che include anche la diversità dialettale, trattandola come ricchezza. Questo pilastro include anche il linguaggio digitale come nuovo mezzo di comunicazione.

4. **SUL GIRO D'ARIA** - patrimonio e storia delle culture

Nel corso della storia, il territorio dell'ECOC è stato attraversato molte strade che portavano da nord a sud e da est a ovest dell'Europa. Questa tradizione ha creato un patrimonio

culturale unico, ma è stata anche fonte di conflitto e sofferenza per la popolazione locale. Il pilastro include attività che riconoscono, valorizzano e definiscono questo patrimonio come strumento per comprendere gli eventi e le sfide attuali.

Linee guida di comunicazione:

La comunicazione che verrà svolta nel 2019 per la fase di sviluppo e scrittura del bid-book segue i contenuti di cui sopra e persegue i seguenti obiettivi:

- dare grande enfasi sulla partecipazione (inclusione nel processo) e informazione degli stakeholders, ovvero dei gruppi ai quali si vuole comunicare la candidatura ECOC.
- la storia delle due città è strettamente collegata con la storia del confine tra di esse, pertanto deve essere opportunamente incorporata in un'immagine visiva con un focus sul superamento delle divisioni e stabilire una comunicazione multidirezionale basata su un buon supporto visivo per i contenuti comunicati. L'identità visiva deve comunicare lo stato attuale e lo stato futuro che si desidera creare: una conurbazione unitaria e coesa, un nuovo centro urbano lungo l'ex confine nella Piazza Transalpina / Piazza Europa.
- promuovere l'offerta culturale congiunta delle due città;

1. Amministrazione procedente

Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale denominato "Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)" / "Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)" (di seguito: GECT GO), Via Cadorna 36, 34170 – Gorizia, Codice Fiscale: 91036160314;

Responsabile del procedimento: dott. Tanja Curto

Sito web: euro-go.eu

Mail: info@euro-go.eu

2. Procedura

Affidamento diretto, previa indagine di mercato, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.lgs 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i.. Il presente avviso, nel rispetto di efficacia, economicità, imparzialità e trasparenza, viene pubblicato sul sito del GECT GO www.euro-go.eu per consentire agli operatori interessati ed in possesso dei requisiti richiesti di essere invitati a presentare l'offerta sulla piattaforma telematica di negoziazione del GECT GO di cui link sarà comunicato nella fase d'invito alla presentazione delle offerte. Il presente avviso non costituisce avvio di procedura di gara pubblica né proposta contrattuale ma viene pubblicato al solo fine di eseguire indagine di mercato a scopo puramente esplorativo, pertanto non vincola in alcun modo il GECT GO che procederà, previa valutazione dei profili pervenuti, tramite invito all'operatore/i che sarà/anno ritenuto/i idoneo/i a presentare l'offerta economica attraverso la suddetta piattaforma. Il GECT GO si riserva di interrompere o sospendere il procedimento avviato per sopraggiunte ragioni senza che i soggetti possano vantare alcuna pretesa. La presentazione della domanda di qualificazione nell'ambito della

presente procedura non vincola in alcun modo il GECT GO con gli operatori che hanno manifestato il loro interesse, non trattandosi di avviso di gara o procedura di gara.

3. Oggetto e modalità di svolgimento del servizio

3.1 Identità visiva, adattamento dell'immagine grafica ECOC

Sviluppo di un sistema di **identità visiva multilingue (sloveno, italiano, inglese) dell'ECOC** basato sul logo e sull'info grafica dell'area ECOC già realizzati (Allegato 1 – GO2025), che dovrà comprendere almeno: sito web (vedi infra), bid-book (vedi infra), posters, roll-up, brochures, mailing list, pagine ufficiali dei social media (FaceBook, Instagram, YouTube).

L'identità visiva dovrà altresì comprendere la fornitura di n. **2 roll-up** facilmente smontabili e trasportabili o, in alternativa, di n. 1 roll-up e di un ulteriore strumento di promozione visiva utilizzabile nell'ambito di incontri, convegni, eventi.

3.2 Layout grafico e impaginazione del bid-book

Realizzazione del **layout grafico e dell'impaginazione del bid-book** (di massimo n. 60 pagine in formato A4). Il bid-book dovrà essere connotato da una forte riconoscibilità, efficacia comunicativa e innovatività.

Il bid-book dovrà essere altresì adattato in **formato digitale** per la pubblicazione integrale on-line sul sito ECOC.

3.3 Produzione materiale fotografico e audiovisivo

Fornitura di almeno **n. 50 fotografie** ad alta risoluzione dell'area ECOC, includendone i punti di riferimento culturali, naturali, architettonici e persone. In particolare, un terzo circa delle fotografie dovrà includere anche primi piani dei cittadini nei luoghi di cui sopra. Il materiale fotografico verrà concordato con l'Amministrazione procedente e utilizzato sia per la redazione del bid-book che per il sito web o per altro materiale che si renda necessario.

Ideazione di n. 1 breve **video promozionale** relativo alla candidatura di massimo 30 secondi.

3.4 Layout grafico e proposta funzionale per il sito web multilingue ECOC

Creazione di un **sito web con CMS open source** (inclusi installazione e configurazione del sito web sul Server Web prescelto, test e collaudo finali), che permetta agli operatori di curare direttamente i contenuti testuali e multimediali in maniera semplice ed intuitiva. Il sito web dovrà essere trilingue: avere interfacce di navigazione in lingua **italiana, slovena e inglese** non necessariamente speculari nei contenuti e un layout adattivo e pronto per le successive evoluzioni in materia di digitalizzazione. Le pagine devono comunicare in modo innovativo, accessibile, comprensibile e interessante il contenuto della candidatura a vari tipi di pubblico. La linea guida principale per la sua costruzione deve essere basata su particolarità, specialità, innovazione, con cui si vuole attirare l'attenzione del pubblico e consentirne il coinvolgimento.

I contenuti di massima devono includere almeno le seguenti tematiche ed avere le seguenti caratteristiche:

- voci di menu indicative minime: le città, il programma culturale, i punti di riferimento culturali (c.d. cultural landmarks), la partecipazione della cittadinanza (foto, altri contributi, ecc)
- aggregazione dei contenuti ECOC pubblicati sui social media per massimizzare le potenzialità di partecipazione degli stakeholders al processo di formazione del bid-book
- il sito web deve contenere una pagina destinata alla pubblicazione degli eventi (con calendario e mappa cliccabile) dello spazio transfrontaliero comune in tre lingue.
- il sito web deve contenere un "TOOLKIT" promozionale: storie, foto, immagini grafiche – da mettere a disposizione dei media, dei collaboratori ecc.

Ulteriori caratteristiche tecniche e informazioni:

- particolare attenzione va prestata anche ai gruppi vulnerabili - adattabilità per non vedenti e ipovedenti.
- acquisto e installazione certificato SSL associato al dominio dedicato
- supporto, assistenza e manutenzione (inclusi backup periodici e piccole modifiche) fino al 31/12/2019
- il sistema viene richiesto totalmente web based e multiutente

Tra i siti web istituzionali delle città candidate al titolo di ECOC viene segnalato come particolarmente interessante quello della città di Bodo: <https://bodo2024.no/en/>. Tra i siti web delle città vincitrici del titolo viene invece segnalato quella della città vincitrice di Kaunas <https://kaunas2022.eu/en/> come indirizzo di sviluppo futuro del sito web nella prospettiva che la candidatura a ECOC sia vincente.

Relativamente al sito web l'Amministrazione procedente ha già provveduto alla registrazione del dominio go2025.eu e all'attivazione di uno spazio hosting Linux dedicato.

3.5 Attività di comunicazione

Promozione continuativa ed innovativa delle attività sviluppate nell'ambito del processo di candidatura ECOC sul sito web con articoli in sloveno, italiano e inglese e tramite l'alimentazione continuativa dei canali social sul web, con news trilingui in italiano, sloveno e inglese relative soprattutto:

- alle attività attuate per la scrittura del programma culturale
- ai momenti di coinvolgimento degli stakeholders
- agli eventi di interesse per la predisposizione del bid-book

L'affidatario dovrà garantire la collaborazione di uno o più **“social media manager / comunicatore”** con ottima conoscenza delle lingue italiana, slovena e inglese in grado di:

- creare e pubblicare autonomamente sulla base delle indicazioni fornite dai responsabili ECOC dei contenuti sui social media Facebook e Instagram nonché sul sito web e su Youtube
- predisporre comunicati stampa sulla base delle indicazioni fornite dai responsabili ECOC

È necessario prevedere almeno **3 comunicati stampa mensili e 3 post a settimana** su ciascun canale di comunicazione social; il testo delle notizie destinate al sito web e alla pagina Facebook

deve avere una lunghezza compresa tra 1.000 e 2.000 battute per il sito e fino a 1.000 battute per Facebook ed essere sempre corredato da almeno 1 immagine (disegno, grafico, foto o video, etc... non inclusi nel materiale di cui al punto 3.3).

Il social media manager/comunicatore dovrà poter garantire la copertura autonoma degli eventi sia su territorio italiano che sloveno e dovrà coordinarsi con gli uffici di riferimento per ECOC in merito anche alle eventuali attività di inclusione della cittadinanza e di altri stakeholders. Il social media manager/comunicatore e/o l'operatore economico si dovranno fare carico di tutte le traduzioni necessarie affinché l'attività sia svolta in sloveno e italiano o in sloveno, italiano e inglese dove indicato dall'Amministrazione procedente.

4. Importo del servizio

L'importo complessivo – a corpo - che sarà posto a base di gara, e soggetto a ribasso per l'intervento di cui trattasi, ammonta ad **a € 20.700,00** (diconsi ventimila settecento,00) IVA esclusa, inclusi altri oneri fiscali e/o previdenziali.

Ai sensi dell'art. 26 comma 3.bis del D.Lgs. 9/04/2008 n. 81 e s.m.i. non si procederà alla redazione del Documento Unico di Valutazione dei rischi da Interferenza e pertanto i costi della sicurezza derivanti da rischi di natura interferenziale sono pari a zero.

I prezzi che risulteranno dall'aggiudicazione della procedura resteranno fissi ed invariati per tutta la durata del servizio.

Il pagamento del corrispettivo della prestazione oggetto dell'appalto sarà effettuato nel rispetto dei termini previsti dal d.lgs. 9 ottobre 2002, n. 231, come modificato ed integrato dal d.lgs. 9 novembre 2012, n. 192. Il contratto è soggetto agli obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della l. 13 agosto 2010, n. 136.

5. Termini di consegna e durata del servizio

Durata del contratto: dalla data di sottoscrizione fino al 31/12/2019 con possibilità di proroga scritta ove il GECT GO ravvisi un motivato interesse o al fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili all'operatore, ferma restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento del servizio.

L'Amministrazione procedente si riserva la possibilità di effettuare un rinnovo della durata massima di n. 2 anni per il servizio di supporto, assistenza e manutenzione del sito web (inclusi backup periodici e piccole modifiche).

Consegna servizi specifici:

- **Identità visiva e sito web: entro 20gg** dalla data di aggiudicazione. In particolare il sito web deve essere operativo on-line entro il 31 maggio 2019. I testi principali necessari all'impostazione iniziale del sito verranno forniti dall'Amministrazione procedente.
- Roll-up: entro il 10 giugno 2019.
- Fotografie. Se necessarie al sito web: entro 20gg dalla data di aggiudicazione. Il restante materiale fotografico andrà concordato con l'Amministrazione procedente.

- Video promozionale: entro il 10 giugno 2019.
- Impaginazione bid-book: entro il 4. novembre 2019 o su diversa indicazione dell'Amministrazione precedente.

Le restanti attività andranno coordinate di volta in volta con l'Amministrazione precedente.

6. Soggetti ammessi alla gara e requisiti di partecipazione

Possono essere ammessi alla selezione i soggetti in possesso dei seguenti requisiti:

6.1. Requisiti di ordine generale:

Inesistenza di cause di esclusione, divieti o incapacità a contrarre con la pubblica amministrazione di cui all'art.80 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e o previste in altre leggi speciali (D.Lgs. 286/1998, L. 266/2002, D.Lgs. 198/2006).

6.2. Requisiti di ordine speciale

Capacità economica e finanziaria:

Idonea copertura assicurativa per la responsabilità civile professionale per i rischi derivanti dallo svolgimento delle attività di propria competenza oppure fatturato minimo annuo richiesto pari al doppio del valore stimato dell'appalto.

6.3. Capacità tecnica e professionale:

6.3.1 Certificato d'iscrizione presso la Camera di Commercio, all' Albo Professionale d'appartenenza o possesso della P.IVA;

6.3.2 Esperienza professionale aziendale di almeno 18 mesi precedenti alla data di pubblicazione del presente avviso (almeno dal 1/10/2017) nell'ambito di attività oggetto del presente avviso;

6.3.3 Curriculum Vitae del/degli esperti chiave (grafico, web designer, social media manager/comunicatore) che verranno coinvolti nelle attività, redatto su modello comunitario, completo dei titoli professionali posseduti, da cui si evinca un'esperienza professionale nell'ambito di attività simili a quelle richieste nel presente avviso.

Le capacità tecnica/professionale di cui al precedente punto 6.3 (sub punti 6.3.2 e 6.3.3) dovranno essere comprovate dal/dai **Curriculum Vitae (Europass)** che verrà/verranno presentato/i (redatto/i su modello comunitario), nonché da una **presentazione del soggetto economico** in cui si evinca l'esperienza sopra richiesta.

Tutti i requisiti di cui sopra devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda di ammissione alla selezione.

La verifica del reale possesso dei requisiti dichiarati sarà effettuata prima dell'assunzione dell'incarico.

7. Procedura di selezione

L'eventuale aggiudicazione del servizio sarà effettuata con l'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.lgs 50/2016 e s.m.i secondo criteri di qualità-prezzo, in base a **un'analisi comparativa della capacità professionale posseduta e della descrizione del servizio offerto. Gli operatori economici selezionati saranno tenuti a presentare l'offerta economica sull'apposita piattaforma telematica di negoziazione del GECT GO il cui link sarà comunicato nella fase d'invito alla presentazione delle offerte.** Si procederà con la procedura di selezione e di affidamento anche in presenza di una sola manifestazione di interesse.

L'accertamento del possesso dei requisiti e la valutazione delle domande saranno effettuati dal Responsabile del Procedimento coadiuvato da un gruppo di supporto, che assegnerà fino a un massimo di 100 punti per ogni domanda sulla base dei seguenti criteri.

A) Valutazione dell'OPERATORE ECONOMICO (Max punti 15)

La valutazione dell'operatore economico verrà effettuata con riferimento a:

1. Competenze specifiche di progettazione e gestione di siti web in più lingue
2. Numero di servizi eseguiti analoghi a quello richiesto

B) Valutazione del servizio offerto e delle soluzioni proposte: IDENTITA' VISIVA, BID-BOOK E DELLA PAGINA WEB – PUNTI 3.1, 3.2 E 3.4 (Max punti 45)

La valutazione del servizio offerto verrà effettuata con riferimento all'attinenza dello stesso con quanto richiesto all'art. 3 "Oggetto e modalità di svolgimento del servizio" del presente avviso, con particolare focus sull'innovatività delle soluzioni proposte e sulla coerenza della proposta con quanto riportato nelle premesse.

C) Valutazione del servizio offerto e delle soluzioni proposte: ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE – PUNTO 3.5 (Max punti 25)

La valutazione del servizio offerto verrà effettuata con riferimento all'attinenza dello stesso con quanto richiesto all'art. 3 "Oggetto e modalità di svolgimento del servizio" del presente avviso, con particolare focus sull'innovatività delle soluzioni proposte.

D) Valutazione CV delle PERSONE CHIAVE (Max punti 15)

Verranno valutati i Curriculum Vitae Europass del/degli esperti chiave (grafico, web designer, social media manager/comunicatore) che verranno coinvolti nelle attività relativamente all'esperienza professionale nell'ambito di attività simili a quelle richieste nel presente avviso.

La valutazione comparativa si intenderà superata con una **votazione di almeno 70 /100.**

Esclusione: non saranno ammessi alla fase successiva di invito nella piattaforma telematica di negoziazione a presentare l'offerta gli operatori interessati che non abbiano raggiunto in suddetto punteggio.

L'Amministrazione procedente procederà in seguito ad acquisire d'ufficio le informazioni oggetto delle dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, nonché tutti i dati e i documenti che siano in possesso delle PA.

8. Modalità di presentazione della documentazione

La domanda di partecipazione va redatta e firmata, pena l'esclusione dalla procedura, in forma di autocertificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000 sull'apposito modulo **Allegato A)**, ovvero su copia dello stesso, in cui gli operatori interessati devono dichiarare, sotto la propria responsabilità, gli elementi comprovanti il possesso dei requisiti richiesti al precedente art. 6). La sottoscrizione della domanda non è soggetta all'autenticazione né all'imposta di bollo.

Alla domanda (modulo **Allegato A)**) dovranno essere allegati:

1. **presentazione dell'operatore economico in cui si evinca l'esperienza ed i principali servizi eseguiti** analoghi a quello richiesto, datata e sottoscritta
2. copia fotostatica di un valido **documento di identità** del sottoscrittore (richiesta a pena di esclusione dalla procedura – ad eccezione della domanda sottoscritta con firma digitale).
3. **descrizione del servizio offerto e delle soluzioni proposte.**
Il proponente dovrà in particolar modo dettagliare almeno:
 - a. per il **punto 3.1**: presentare una proposta grafica relativa all'identità visiva, tenendo conto della necessità che la stessa possa essere declinata in tutte e tre le lingue (sloveno, italiano, inglese)
 - b. per il **punto 3.2**: presentare una proposta grafica di layout del bid-book
 - c. per il **punto 3.4**: presentare una proposta di struttura e implementazione del sito web
 - d. per il **punto 3.5**: presentare una proposta di comunicazione social e web, con particolare riguardo a modalità innovative di comunicazione e individuando gli stakeholders principali
4. **CV in formato Europass** della/e persona/e chiave.

Gli operatori interessati in possesso dei requisiti potranno manifestare il proprio interesse al GECT GO **entro e non oltre le ore 19.00 del 6 maggio 2019** con una delle seguenti modalità:

- per gli operatori in possesso di **PEC**: inviata da casella di posta elettronica certificata (PEC), all'indirizzo PEC del GECT GO pec@pec.euro-go.eu
- per gli operatori **non in possesso di PEC**: inviata da casella di posta elettronica ordinaria (PEO), all'indirizzo di posta elettronica ordinaria del GECT GO info@euro-go.eu

indicando nell'oggetto la dicitura **“NON APRIRE – AVVISO ECOC COMUNICAZIONE”**.

In caso di spedizione da una casella di PEC fa fede la data della ricevuta di accettazione da parte del gestore di posta certificata del mittente. In caso di spedizione da una casella di PEO fa fede la data della ricezione da parte del destinatario. Si ricorda che la trasmissione via PEO non ha caratteristiche tali da fornire al mittente la certezza, a valore legale, dell'invio e della consegna dei messaggi al destinatario.

La domanda di partecipazione e gli allegati devono essere, pena l'esclusione dalla procedura,

firmati in modo autografo, scansionati e inviati in formato PDF assieme alla scansione di un documento di identità in corso di validità ovvero sottoscritti con firma digitale, rilasciata da un certificatore accreditato.

Esclusione: non saranno ammessi alla fase successiva di selezione e di invito nella piattaforma telematica di negoziazione a presentare l'offerta gli operatori interessati privi dei requisiti di cui al precedente punto 6. Le eventuali domande pervenute fuori termine, incomplete, non firmate non saranno ammesse alla presente indagine di mercato.

L'Amministrazione procedente si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto contrattuale;
- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;
- sospendere, reindire o non aggiudicare la procedura motivatamente;
- non stipulare motivatamente il contratto di Appalto Specifico anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione

Altre informazioni: il presente avviso non costituisce proposta contrattuale, non determina alcuna instaurazione di posizioni giuridiche od obblighi negoziali e non vincola in alcun modo l'Amministrazione procedente che sarà libera di avviare altre procedure e/o di sospendere, modificare o annullare la presente procedura.

9. Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 (di seguito "Codice Privacy"), e successive modifiche e integrazioni, e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (di seguito "GDPR 2016/679"), recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si informa che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto degli obblighi di riservatezza previsti dalla normativa sopra richiamata cui è tenuto il GECT GO. Il Titolare del trattamento è il GECT GO: info@euro-go.eu. Il responsabile della protezione dei dati (DPO) è: Studio legale Avv. Paolo Vicenzotto – mail. dpo@studiolegalevicenzotto.it

I dati personali da Lei forniti sono necessari per l'esecuzione di una funzione connessa all'esercizio di pubblici poteri inerenti alle funzioni amministrative relative alla presente procedura di gara. Si segnala che, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, ai sensi dell'art. 5 GDPR 2016/679, i suoi dati personali saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti e trattati. La comunicazione dei dati personali costituisce un obbligo legale, pertanto nel caso non vengano forniti non sarà possibile dare corso al trattamento per le finalità richieste.

Il presente Avviso è redatto in italiano e sloveno. In caso di discordanza o di dubbi interpretativi prevale il testo in lingua italiana.

Gorizia, 19 aprile 2019

IL RUP
Tanja Curto

JAVNI RAZPIS

za prijavo interesa z namenom povabila gospodarskim subjektom k sodelovanju v postopku v elektronskem sistemu za javna naročila za dodelitev storitve »Promocije in komunikacije za kandidaturo Nove Gorice in Gorice za Evropsko prestolnico kulture leta 2025«.

SMARTCIG Z5F280C95C

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje »Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)« / »Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)« s sedežem na naslovu ulica Cadorna 36, Gorica (v nadaljevanju: EZTS GO) je ustanova italijanskega javnega prava, ki deluje na osnovi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta št. 1082/2006/ES z dne 5. julija 2006 in Zakona št. 88/2009 (Določila za izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz članstva Italije v Evropskih skupnostih – Skupnostni zakon 2008). Ustanovljeno je bilo za spodbujanje čezmejnega sodelovanja med občinami Gorica (Italija), Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba (Slovenija).

EZTS GO je ustanova javnega prava, katere javna narava je izrecno priznana na osnovi vpisa, v skladu s 1. členom U.P.M.S. z dne 6. oktobra 2009, v Register EZTS, ki ga vodi predsedstvo Sveta ministrov pri Vladi Republike Italije – Oddelek za deželne zadeve (vpis št. 3 z dne 15. septembra 2011 in sprememba z dne 17. februarja 2014).

S sklepom št. 12 z dne 19. 12. 2018 "Potrditev finančnega načrta za leto 2019 in večletnega načrta za 2019-2021 ter ustrezne priloge" je skupščina EZTS GO potrdila sodelovanje EZTS GO pri izvajanju dejavnosti za uradno vložitev kandidature Nove Gorice in Gorice za naziv Evropske prestolnice kulture leta 2025;

V skladu s črko a) 2. točke 36. člena Kodeksa javnih naročil, ki je bil sprejet z Zakonodajno uredbo št. 50 z dne 18. aprila 2016, EZTS GO namerava oddati naročilo za storitev **»Promocije in komunikacije za kandidaturo Nove Gorice in Gorice za Evropsko prestolnico kulture 2025«.**

V skladu s 4. členom statuta EZTS GO zanj velja italijanska zakonodaja, ki ureja osebe javnega prava.

Pri tem je treba opozoriti na Smernice št. 4 za izvajanje Zakonodajne uredbe št. 50 z dne 18. aprila 2016 »Postopki oddaje javnih naročil za zneske pod pragom Skupnosti, raziskave trga ter usposabljanje in upravljanje seznamov gospodarskih subjektov«, ki jih je sprejel Nacionalni protikorupcijski organ (ANAC) v zvezi z očitnim čezmejnimi interesom in določajo, da morajo naročniki pri dodeljevanju naročil in dotacij z očitnim čezmejnimi interesom sprejeti ustrezne razpisne postopke ter uporabiti oglaševalska sredstva, ki omogočajo učinkovito in uspešno odpiranje trga tujim podjetjem.

Preambula: kandidatura za Evropsko prestolnico kulture 2025

Evropske prestolnice kulture so eden izmed najbolj priznanih projektov EU. Iniciativa je oživila leta 1985 na pobudo takratnega grške ministrice za kulturo Meline Mercouri. Ideja je mesta postaviti v center kulturnega življenja po vsej Evropi. Z kulturo in umetnostjo Evropske prestolnice kulture izboljšajo kvaliteto življenja v mestih in krepijo občutek skupnosti. Prebivalci lahko sodelujejo pri pripravi aktivnosti skozi celotno leto in imajo najpomembnejši vloga pri razvijanju mesta in kulturnega izražanja. Naziv Evropske prestolnice kulture mestom prinese novo življenje s povečanjem njihovega kulturnega, socialnega in gospodarskega razvoja.

Pozitivni učinki se razširijo na vse prebivalce Evrope: Evropske prestolnice kulture poudarjajo bogastvo evropske kulturne raznolikosti in ponudijo nov pogled na skupno zgodovino in dediščino. Spodbujajo medsebojno razumevanje in kažejo kako lahko univerzalni jezik kreativnost omogoča, da se Evropa odpre kulturam s celega sveta.

Naziv Evropske prestolnice kulture prinaša realne in trajne koristi. Podrobno:

- Ustvarja gospodarsko rast
- Gradi občutek skupnosti
- Poživi mesta
- Razvija evropske povezave

Leta 2025 bo naslov Evropske prestolnice kulture (EPK) podeljen enemu mestu v Sloveniji in enemu v Nemčiji. Nova Gorica namerava vložiti kandidaturo v čezmejnem sodelovanju z Gorico, kar bo izpostavila kot svojo prednost. Obe mesti bosta pripravili skupni program, s katerim se bo na najboljši možen način predstavilo to edinstveno čezmejno območje.

Dne 22. 2. 2019 je slovensko Ministrstvo za kulturo objavilo vabilo vsem mestom, ki nameravajo sodelovati v izboru. Podelitev naziva je povezana z izvedbo kulturnega programa, ki skupno traja celo koledarsko leto in se mora odlikovati po izvirnosti in visoki kakovostni ravni. Rok za predstavitev kulturnega programa (tako imenovani bid-book) je 31.12. 2019, medtem ko je intervju s strokovno komisijo predviden v prvih mesecih leta 2020.

Ker je Nova Gorica neločljivo povezana v urbano somestje z Gorico in ker obe mesti povezujejo številne skupne zgodbe, bo Nova Gorica svojo kandidaturo tesno prepletla s sosedjim mestom. Mesto na stiku treh evropskih kultur – slovanske, italijanske in germanske – je skupaj z Gorico namreč dedič starih aristokracij, z novim delom pa živa zgodovina poveljne Evrope. Širše območje EPK je preživelo dvanajst ofenziv krvave prve svetovne vojne in bilo prerezano z železno zaveso po drugi. Novo nastalo mesto v povezavi z Gorico, starodavnim središčem goriške pokrajine, mesti vojn in prijateljstva, mesti zgodovine, sodobni, univerzitetni mesti, ki sodelujeta, sodihata in soživita, kljub njuni mešanici kultur ali prav zaradi njih, sta gotovo nenavadno, zanimivo in evropskega duha polno območje. Naziv Evropska prestolnica kulture je priložnost, da se vsi ti dejavniki povežejo in postanejo zanimivi za evropsko javnost, ki išče tradicijo in sodobnost, izvirnost in prepoznavnost.

Prvi in poglobitveni cilj EPK pa je predvsem izboljšana kakovost življenja prebivalcev mesta in njegove širše okolice. Je enkratna priložnost, da se vse potencialne obmejnih mest in področij preko kulturnega angažmaja celostno poveže v kulturno, turistično, gospodarsko, izobraževalno in infrastrukturno enoto, ki bo povečala gospodarski razvoj in investicije ter na ta način pritegnila tako množice kulturnih turistov kot omogočila zdajšnjim in novim prebivalcem kvalitetnejše bivanje.

Od samega začetka priprave kandidature se v območje EPK vključuje območje, ki zajema dolino Soče, Goriška Brda, Vipavsko dolino, Trnovsko-Banjsko planoto in del Krasi ter sega na ozemlje

vseh občin, članic Sveta regije in prečka državno mejo z Italijo ter zaobjema Gorico kot partnersko mesto in ozemlje Goriške pokrajine.

Rdeča nit kandidature EPK Nove Gorice (z imenom **GO! 2025**) je sobivanje in sodelovanje med obema državama, zlasti v območju obmejnega pasu, zato se program osredotoča in izpostavlja zlasti tiste projekte, ki to čezmejnost podpirajo.

V dosedanjem osnutku kandidature so postavljeni štirje stebri, na katerih se gradi program kandidature:

1. *NOVA GORICA – NOVA EVROPA* – somestje in čezmejno sobivanje ter medregijsko sodelovanje

Vključuje vse umetniške, pa tudi urbanistične, gospodarske, administrativne in druge vsebine, ki podpirajo sodelovanje ob meji na različnih področjih in premagovanje najrazličnejših ovir, od ideoloških do administrativnih in fizičnih. Naslanja se na živo tradicijo dejavnosti, ki so se skozi desetletja oblikovale v duhu dobrih medsosedskih odnosov (na primer pobratenja, sodelovanja med kulturnimi ustanovami, skupne prireditve, čezmejne poti, čezmejno smučišče itd.)

2. *MESTO – VRT* – mesto park in zelen, zdrav način življenja. Sklop se posveča kulturi bivanja v najširšem pomenu besede. Podpira dejavnosti, ki dvigajo kakovost življenja skozi povezovanje med prebivalci in soustvarjanje zelenega mestnega okolja ter vzpodbujajo dinamično izmenjavo med mestom in podeželjem. Naslanja se na tradicijo in možnosti, ki jih ponujata koncept Nove Gorice kot mesta v parku in naravno bogata pokrajina z uresničnimi in odprtimi potenciali za gibanje v naravi in zdravo hrano.

3. *NOVA GOVORICA* – vsi naši jeziki

Sklop obravnava jezike kot nosilce kulture, sredstvo ločevanja in sporazumevanja. Išče in spodbuja dejavnosti, ki zmanjšujejo ločevalno moč različnosti v jezikih, spodbujajo znanje in razumevanje jezika soseda ter opredeljujejo jezikovno različnost, v katero sodi tudi narečna pestrost, kot bogastvo. Ta steber vključuje tudi digitalni jezik kot nov medij sporazumevanja.

4. *NA PREPIHU* – dediščina in zgodovina kultur

Območje EPK so skozi zgodovino prečkale številne poti, ki so vodile med severom in jugom ter vzhodom in zahodom Evrope. Ta tradicija je ustvarila svojevrstno kulturno dediščino, a je bila tudi vir konfliktov in trpljenja lokalnega prebivalstva. Sklop vključuje dejavnosti, ki to dediščino spoznavajo, vrednotijo in jo vzpostavljajo kot orodje za razumevanje aktualnih dogajanj in izzivov.

Komunikacijska strategija:

Komunikacijska strategija za izvedbo bid-book-a v letu 2019 mora slediti zgoraj navedenim vsebinam in zasledovati naslednje cilje;

- poudariti vključevanje (vključenost v proces) in obveščanje deležnikov, oziroma skupin, katerim želi sporočiti kandidaturo EPK.
- zgodba obeh Goric je tesno povezana z zgodovino meje med mestoma, zato mora biti primerno vključena v vizualno podobo strani s poudarkom na preseganju delitve in vzpostavitvijo večsmerne komunikacije z dobro vizualno podporo komuniciranim vsebinam. Vizualna podoba naj komunicira trenutno stanje in stanje, ki ga želimo vzpostaviti: enotno in povezano somestje, nov urbani center vzdolž nekdanje meje na Trgu Evrope, povezana kulturna ponudba obeh mest
- spodbujanje skupne kulturne ponudbe obeh mest;

1. Naročnik

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje »Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)» / «Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)» (v nadaljevanju: EZTS GO), Ulica Cadorna 36, 34170 – Gorica, davčna številka: 91036160314;

Odgovorna za postopek: Tanja Curto, univ. dipl. ek.

Spletna stran: euro-go.eu

Kontaktna točka: info@euro-go.eu

2. Postopek

Neposredna oddaja naročila prek raziskave trga v skladu s črko a) 2. odstavka 36. člena Zakonskega odloka št. 50 z dne 18. aprila 2016 z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami. Ta razpis bo z namenom zagotavljanja učinkovitosti, gospodarnosti, nepristranskosti in preglednosti objavljen na spletni strani EZTS GO www.euro-go.eu, da se zainteresiranim izvajalcem, ki izpolnjujejo zahtevane pogoje, omogoči sodelovanje v postopku s predložitvijo ponudbe na elektronskem sistemu za javna naročila EZTS GO, povezava do katerega bo poslana v fazi povabila k oddaji ponudb. To obvestilo ne predstavlja začetka razpisnega postopka kot tudi ne pogodbe, temveč je objavljeno zgolj zaradi izvajanja raziskave trga v izključno raziskovalne namene, zato v nobenem primeru ni zavezujoče za EZTS GO, ki bo po ocenjevanju prejetih prijav, povabil ustrezne/ga ponudnike/a k predložitvi ponudbe na elektronskem sistemu. EZTS GO si pridržuje pravico do prekinitve ali odložitve postopka zaradi morebitnih naknadno nastalih razlogov, pri čemer ponudniki niso upravičeni do nobenih zahtev. Predložitve prijave v okviru postopka v nobenem primeru ni zavezujoča za EZTS GO k povabilu prijavitelja k naslednjim fazam predložitve ponudbe ali k neposredni dodelitvi nalog.

3. Predmet in način izvedbe storitve

3.1 Vizualna podoba, prilagoditev grafične podobe ECOC

Razvoj **večjezičnega sistema vizualne podobe (slovenščina, italijanščina, angleščina) EPK**, ki temelji na že pripravljenem logotipu in info grafiki EKP območja (Priloga 1 – GO2025 k dotičnemu razpisu), ki bo moral zajemati vsaj: spletno stran (v nadaljevanju), bid-book (v nadaljevanju), plakate, roll-up, brošure, mailing listo, socialna omrežja (FaceBook, Instagram, YouTube).

Vizualna identiteta mora med drugim zajemati dobavo št. **2 roll-up** enostavnih za razstavljanje in prenos ali št.1 roll-up in dodatnega orodja za vizualno promocijo, ki bo uporabljena v okviru srečanj, kovencij, dogodkov.

3.2 Grafična podoba in postavitve bid-book-a

Realizacija **grafične podobe in postavitve bid-book-a** (največ št. 60 strani v formatu A4). Bid-book bo morala zaznamovati močna prepoznavnost, komunikacijska učinkovitost in inovativnost. Bid-book bo moral biti med drugim prilagojen tudi **digitalnemu formatu** za objavo na spletni strani EPK.

3.3 Priprava fotografskega in avdiovizualnega materiala

Dobava vsaj **št. 50 fotografij** visoke resolucije območja EPK, vključujoč kulturne, naravne, arhitekturne znamenitosti in ljudi. Približno tretjina fotografij bo morala v ospredju vključevati prebivalce na zgoraj naštetih krajih. Fotografski material bo dogovorjen z naročnikom in uporabljen tako za pripravo bid-book-a kot za spletno stran ali drugi material, ki se bo izkazal potreben. Priprava št.1 kratkega **promocijskega videa** v povezavi s kandidaturo, dolgega največ 30s.

3.4 Grafična postavitev in funkcionalni predlog za večjezično spletno stran EPK

Priprava spletne strani **CMS open source** (vključena namestitvev in konfiguracija spletne strani na izbranem serverju, testiranje in končno previrjanje), ki bo operaterjem omogočala neposredno upravljanje besedilnih in multimedijskih vsebin na preprost in intuitiven način. Spletna stran mora biti trojezična: navigacijske strani v italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku niso nujno vsebinsko identične ter mora imeti prilagodljivo postavitev, pripravljeno za nadgradnjo v smislu digitalizacije. Spletna stran mora posredovati vsebino kandidature različni publiki na inovativen, dostopen, razumljiv in zanimiv način. Glavne smernice za postavitev morajo temeljiti na posebnostih, inovacijah s katerimi se želi pridobiti pozornost javnosti in omogočiti njeno vključevanje.

Splošne vsebine morajo zajemati vsaj naslednje tematike in imeti naslednje karakteristike:

- minimalne okvirne točke menija: mesta, kulturni program, kulturne referenčne točke (t.i. cultural landmarks), sodelovanje prebivalstva (fotografije, drugi prispevki, itd)
- združevanje vsebin EPK objavljenih na socialnih omrežjih za povečanje potenciala sodelovanja deležnikov v procesu priprave bid-book-a
- spletna stran mora vsebovati stran namenjeno objavi dogodkov (s koledarjem in zemljevidom na katerega je možno klikniti) čezmejnega skupnega prostora v treh jezikih.
- Spletna stran mora vsebovati promocijski "TOOLKIT": zgodbe, fotografije, grafične podobe na razpolago medijem, sodelavcem itd.

Dodatne tehnične in informativne karakteristike:

- Posebna pozornost je namenjena ranljivim skupinam – prilagoditev za slepe in slabovidne.
- Nakup in namestitev certifikata SSL vezanega na dodeljeno domeno
- Podpora, pomoč in vzdrževanje (vključeno periodično varnostno kopiranje in manjše spremembe) do 31.12.2019
- Zahtevan je popolnoma web based (spletni) in večuporabniški sistem

Med institucionalnimi spletnimi stranmi mest kandidiranih za naziv EPK je priporočana kot posebej zanimiva stran mesta Bodo: <https://bodo2024.no/en/> . Med spletnimi stranmi zmagovalnih mest naziva pa je priporočana stran zmagovalnega mesta Kaunas: <https://kaunas2022.eu/en/> kot priporočilo za razvoj spletne strani v prihodnosti v primeru, da bo kandidatura EPK zmagovalna.

V povezavi s spletno stranjo je naročnik že poskrbel za registracijo domene go2025.eu in aktivacijo gostovanja (Linux).

3.5 Aktivnost komunikacije

Stalna promocija aktivnosti razvitih v okviru procesa kandidature EPK na spletni strani s članki v slovenščini, italijanščini in angleščini in preko stalne uporabe socialnih obrežji na spletni strani, s trijezičnimi novicami v italijanščini, slovenščini in angleščini predvsem vezanimi na:

- Aktivnosti pisanja kulturnega programa
- Trenutke vključevanja deležnikov
- Dogodki za pripravo bid-book-a

Izbrani ponudnik bo moral zagotoviti sodelovanje enega ali več **“upraviteljev socialnih omrežji/odgovornih za komunikacijo”** z odličnim znanjem italijanščine, slovenščine in angleščine, ki je sposoben:

- na podlagi navodil odgovornih za EPK samostojno pripraviti in objaviti vsebine na socialnih omrežjih FaceBook in Instagram kot tudi na spletni strani in YouTube
- priprava sporočil za javnost na podlagi navodil odgovornih za EPK

Potrebno je predvideti vsaj **3 sporočila za javnost na mesec** in **3 objave na teden** na vsakem izbranem kanalu socialnih omrežji; besedilo za novice namenjene spletni strani in Facebook-u mora imeti skupno dolžino med 1.000 in 2.000 znakov za spletno stran in do 1.000 znakov za Facebook in mora biti vedno pospremljeno z vsaj 1 sliko (risbo, grafiko, fotografijo ali videjem, itd... gradivo ni vključeno v gradivo pod točko 3.3).

Upravitelj socialnih omrežji/odgovorni za komunikacijo bo moral zagotoviti avtonomno pokritje dogodkov tako na italijanskem kot slovenskem območju in koordinacijo z referenčnimi pisarnami EPK glede možnih aktivnosti za vključitev prebivalstva in drugih deležnikov. Upravitelj družbenih omrežji/odgovorni za komunikacijo in/ali gospodarski operater bodo morali poskrbeti za vse potrebne prevode, da bo aktivnost izvedena v slovenščini in italijanščini ali v slovenščini, italijanščini in angleščini kjer to določi naročnik.

4. Vrednost storitve

Najvišji začetno določeni skupni znesek za celoto po razpisu, za izvedbo predmetne storitve, za katerega ponudniki oddajo ponudbe z nižanjem vrednosti, znaša **EUR 20.700,00** (z besedo: dvajset tisoč sedem sto,00) brez DDV z vključenimi morebitnimi socialnimi prispevki, dajatvami, stroški in dodatnimi plačili.

Ker se storitev ne bo opravljala na sedežu naročnika, ni treba sestavljati enotnega dokumenta za oceno tveganja zaradi medsebojnih vplivov D.U.V.R.I., odstavek 3-bis 26. člena Zakonskega odloka št. 81/2008).

Cene, ugotovljene pri izbiri izvajalca v okviru postopka, so fiksne in nespremenljive ves čas trajanja storitev.

Plačilo za storitev na podlagi tega razpisa bo izvršeno v rokih v skladu z Zakonskim odlokom št. 231 z dne 9. oktobra 2002, kot je spremenjen in dopolnjen z Zakonskim odlokom št. 192 z dne 9.

novembra 2012. Za pogodbo velja obveznost zagotavljanja sledljivosti finančnih tokov v skladu s 3. členom Zakona št. 136 z dne 13. avgusta 2010.

5. Trajanje storitev

Od datuma podpisa pogodbe do 31.12.2019. Pogodbo se lahko pisno podaljša v primerih, da ima EZTS GO upravičen interes za podaljšanje ali z namenom, da se projekt izvede do konca ter v primeru zamud, ki jih ne povzroči izvajalec, vsekakor pa ostane nespremenjen dogovor o skupnem honorarju.

Naročnik si prdržuje možnost obnove najdaljšega trajanja št. 2 let za storitev podpore, pomoči in vzdrževanja spletne strani (vključeno periodično varnostno kopiranje in manjše spremembe).

Izvedba posebnih storitev:

- **Vizualna identiteta in spletna stran:** v roku 20 dni od dneva oddaje naročila. Spletna stran mora biti operativna na spletu v roku do 31. maja 2019. Glavna besedila potrebna za začetno postavitve strani bo zagotovil naročnik.
- Roll-up: do 10. junija 2019.
- Fotografije. Če je potrebno na spletni strani: v roku 20 dni od oddaje naročila. Ostali fotografski material bo dogovorjen z naročnikom.
- Promocijski video: do 10. junija 2019.
- Postavitev bid-book-a: do 4. novembra 2019 ali po drugačnih navodilih naročnika.

Ostale aktivnosti bodo naknadno dogovorjene z naročnikom.

6. Kdo lahko sodeluje in pogoji za sodelovanje

Pri razpisu lahko sodelujejo subjekti, ki ustrezajo naslednjim pogojem:

6.1 Splošni pogoji:

Odsotnost razlogov za izključitev, prepovedi ali nezmožnosti sklepanja pogodb z javno upravo v skladu z 80.čl. Zakonskega odloka 50/2016 s spremembami in dopolnitvami ter drugimi posebnimi zakoni (Zakonski odlok 286/1998, Zakon 266/2002, Zakonski odlok 198/2006);

6.2 Posebni pogoji

Poslovna in finančna sposobnost

Ustrezno zavarovalno kritje za poklicno tveganje pri izvajanju lastne dejavnosti ali letni promet enak vsaj dvakratni ocenjeni vrednosti naročila.

6.3 Posebni tehnično-strokovni pogoji

6.3.1. Vpis v register podjetij pri krajevno pristojni Trgovinski, industrijski, obrtni in kmetijski zbornici ali vpis v ustrezen register poklicnega združenja ali prijavitelj mora biti registriran pravni subjekt;

6.3.2 Vsaj 18 mesecev strokovnih izkušenj podjetja predhodnih od dne objave dotičnega razpisa (vsaj od 1.10.2017) v okviru aktivnosti dotičnega razpisa;

6.3.3 Življenjepis strokovnjaka/strokovnjakov (grafični oblikovalec, spletni oblikovalec, upravitelj spletnih omrežji/odgovorni za komunikacijo), ki bodo vključeni v aktivnosti, v obliki Europass z vključenimi strokovnimi nazivi s katerih so razvidne poklicne izkušnje v okviru podobnih aktivnosti kot v dotičnem razpisu.

Tehnično-strokovno usposobljenost iz odstavka 6.3 (točki 6.3.2 in 6.3.3) bo moral prijavitelj dokazati z **živeljnepisom/življenjepisi (Europass)**, ki bodo priloženi in s **predstavitvijo podjetja** iz katerega bo morala biti razvidna zgoraj navedena izkušnja.

Navedeni pogoji morajo biti izpolnjeni na dan roka za oddajo prijav interesa.

Pred podpisom pogodbe bo naročnik preveril resničnost izjav o ustreznosti pogojev.

7. Postopek izbire izvajalca storitve

Delo bo dodeljeno neposredno, in sicer bo v skladu s točko a) 2. odstavka 36. člena Zakonodajne uredbe št. 50/2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami na na osnovi kriterijev kakovost-cena, na osnovi **primerjalne analize tehnično-strokovne usposobljenosti gospodarskih subjektov in opisa ponujene storitve. Gospodarski subjekti bodo morali predložiti ekonomsko ponudbo na elektronski sistem za oddajo ponudb EZTS GO povezava do katerega bo sporočena v fazi povabila k oddaji ponudb.** Postopek izbire izvajalca in povabilo se opravi tudi, če prispe samo ena prijava interesa.

Preverjanje o ustreznosti pogojev in vrednotenje prijav je v pristojnosti Odgovornega za postopek ob podpori skupine za ocenjevanje. Maksimalno število točk za vsako prijavo je 100/100 točk na podlagi naslednjih kriterijev:

A) OCENA GOSPODARSKEGA SUBJEKTA

(največ točk 15)

Ocena gospodarskega subjekta se izvede glede na:

1. Specifične kompetence na področju načrtovanja in upravljanja spletnih strani v več jezikih
2. Število izvedenih storitev ali nalog, podobnim kot v dotičnem razpisu.

B) Vrednotenje ponujene storitve in predstavljenih rešitev: VIZUALNA IDENTITETA, BID-BOOK IN SPLETNA STRAN – TOČKE 3.1, 3.2 in 3.4

(največ točk 45)

Vrednotenje ponujene storitve se bo opravilo glede na njeno ustreznost zahtevam iz 3. člena »Predmet in način izvedbe storitve« tega obvestila, s posebnim poudarkom na inovativnosti predlaganih rešitev in usklajenost predloga kot zapisano v uvodu.

C) Vrednotenje ponujenih storitev in predstavljenih rešitev: AKTIVNOST KOMUNIKACIJE – TOČKA 3.5 (največ točk 25)

Vrednotenje ponujene storitve se bo opravilo glede na njeno ustreznost zahtevam iz 3. člena »Predmet in način izvedbe storitve« tega obvestila, s posebnim poudarkom na inovativnosti predlaganih rešitev.

D) OCENA ŽIVLJENJEPISA GLAVNIH OSEB (največ točk 15)

Vrednoteni bodo življenjepisi Europass glavenga/glavnih strokovnjakov, (grafični oblikovalec, spletni oblikovalec, upravitelj socialnih omrežij/ odgovorni za komunikacijo) ki bodo vključeni v aktivnosti glede na poklicne izkušnje v okviru podobnih aktivnosti kot zahtevanih v dotičnem razpisu.

Subjekt je pozitivno ocenjen na vrednotenju, če doseže **oceno najmanj 70/100**.

Izključitev: v naslednjo fazo postopka za povabilo k predložitvi ekonomske ponudbe elektronskem sistemu ne bodo vključeni subjekti, ki niso dobili vsaj zgoraj navedene ocene.

Naročnik bo po uradni dolžnosti pridobil informacije iz nadomestnih izjav iz 46. in 47. člena Uredbe predsednika republike št. 445/2000 kot tudi vse podatke in dokumente, ki so razpoložljivi v javnih registrih.

8. Način vložitve dokumentacije

Prijava mora biti v skladu z U.P.R. št. 445/2000 pripravljena v obliki samostojne izjave, in sicer na ustreznem obrazcu iz **Priloge A)** k temu razpisu ali pa na kopiji tega obrazca, pri čemer morajo zainteresirani izvajalci na lastno odgovornost navesti elemente, ki dokazujejo, da izpolnjujejo pogoje iz 6. člena. Podpisa na prijavi ni potrebno overiti ali opremiti s kolkom.

Prijavi (**Priloga A)**) je treba priložiti:

1. **Predstavitev podjetja**, opremljena z datumom in podpisom, iz katere je razvidno izpolnjevanje zahtevanih posebnih tehnično-strokovnih pogojev
2. **Fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika** (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis).
3. **Opis ponujene storitve in predlaganih rešitev.**

Predlagatelj bo moral podrobno navesti vsaj:

- a. Za **točko 3.1**: priprava predloga za grafiko povezano z vizualno podobo z upoštevanjem potrebe, da mora biti prikazana v vseh treh jezikih (slovenščina, italijanščina, angleščina)
- b. Za **točko 3.2**: priprava predloga za grafično podobo in postavitev bid-book-a
- c. Za **točko 3.4**: priprava predloga za postavitev in implementacijo spletne strani
- d. Za **točko 3.5**: priprava predloga za komunikacijo na socialnih omrežjih in spletni strani s posebnim poudarkom na inovativnih možnostih komunikacije in opredelitvijo glavnih deležnikov

4. Živeljenjepis glavnih/e oseb/e v obliki Europass

Zainteresirani gospodarski subjekti, ki izpolnjujejo pogoje, lahko interes prijavijo združenju EZTS GO **do 19. ure dne 6. maja 2019** na enega od naslednjih načinov:

- subjekti, ki imajo varni elektronski predal (**PEC**): z varnega elektronskega predala (PEC) na naslov varnega elektronskega predala EZTS GO pec@pec.euro-go.eu
- subjekti, ki nimajo varnega elektronskega predala (PEC): z **navadnega elektronskega računa** (PEO) na naslov elektronske pošte EZTS GO info@euro-go.eu

in kot zadevo sporočila navedejo »**NON APRIRE – AVVISO ECOC COMUNICAZIONE**«

Če se prijavnica pošlje z varnega elektronskega predala (PEC), se bo upošteval datum potrditve prejema s strani upravljavca varnega poštnega predala pošiljatelja. Če se prijavnica pošlje z navadnega elektronskega računa (PEO), se bo upošteval datum prejema s strani prejemnika. Upoštevajte, da predložitev vloge preko PEO nima značilnosti, ki pošiljatelju zagotavljajo pravno varnost pošiljanja in dostavo sporočila prejemniku.

Prijavnice in priloge morajo izpolnjevati naslednje pogoje, da se ne izključijo iz postopka:

dokumenti morajo biti opremljeni z lastnoročnim podpisom, skenirani in poslani v formatu PDF skupaj s skeniranim veljavnim osebnim dokumentom oziroma podpisani z digitalnim podpisom, ki ga je izdal akreditirani certifikacijski organ.

Izključitev: v naslednjo fazo postopka za izbiro in povabilo k predložitvi ekonomske ponudbe na elektronskem sistemu ne bodo vključeni prijavitelji, ki ne izpolnjujejo pogojev iz 6. točke tega razpisa. Nepopolne in nepodpisane prijave ali prijave, ki ne prispejo pravočasno, bodo izključene iz nadaljnjega postopka.

Naročnik si pridržuje pravico, da:

- ne izbere nikogar, če nobena izmed ponudb ni primerna glede na predmet razpisa;
- izvede postopek, četudi prejme eno samo veljavno ponudbo;
- obrazloženo prekine postopek, ga ponovno uvede ali pa ga ne izvede;
- obrazloženo ne sklene pogodbe za posamezno naročilo, čeprav je postopek že bil izveden.

Druge informacije: ta razpis ne predstavlja povabila za sklenitev pogodbe in ni v ničemer obvezujoč za naročnika, ki lahko v vsakem primeru uvede druge in drugačne postopke izbire izvajalca oziroma postopek začasno prekine, spremeni oziroma razveljavi.

9. Obvestilo o obdelavi osebnih podatkov

V skladu s 13. členom Zakonskega odloka (ZO) 196/2003 (v nadaljevanju "Zakonik s področja varstva osebnih podatkov") z naslednjimi spremembami in dopolnili in členom 13 Uredbe EU št. 2016/679 (v nadaljevanju »GDPR 2016/679«), ki vsebujeta določila o varstvu posameznikov in drugih subjektov glede obdelave osebnih podatkov, vas obveščamo, da bodo osebni podatki, ki jih posredujete, predmet obdelave ob upoštevanju obveznosti s področja zaupnosti podatkov skladno z zgoraj navedenimi določili, ki jih je EZTS GO dolžan spoštovati.

Za podatke v obdelavi pri zgoraj navedeni službi je upravljavec EZTS GO: info@euro-go.eu.

Pooblaščenec za varstvo podatkov (DPO): Studio legale Avv. Paolo Vicenzotto – mail. dpo@studiolegalevicenzotto.it

Osebni podatki, ki jih posredujete, so potrebni za izvrševanje nalog, povezanih z izvajanjem javnih pooblastil, ki se nanašajo na upravne funkcije v zvezi s tem razpisom.

Opozarjamo, da bodo, ob upoštevanju načel zakonitosti, omejitve namena in najmanjšega obsega podatkov v skladu s členom 5 Uredbe GDPR 2016/679, vaši osebni podatki hranjeni toliko časa, kot bo potrebno za namene, za katere se osebni podatki zbirajo in obdelujejo.

Posredovanje osebnih podatkov predstavlja pravno obveznost, zato v primeru, da podatki niso posredovani, ni mogoče izvesti obravnave v predvidene namene.

Ta objava je sestavljena v italijanščini in slovenščini. V primeru razhajanja ali dvomov glede pravilnega tolmačenja prevlada besedilo v italijanskem jeziku.

Gorica, 19. april 2019

Odgovorna za postopek
Tanja Curto